



1. Namen in cilji aktivnosti

Priprava upogljivega endoskopa za ponovno uporabo


Ključne besede: čiščenje, endoskopija, pripomočki

2. Aktivnost ZBN lahko izvede (skladno s kompetencami)

IZBN		Omejitev, pripombe
bolničar-negovalec	NE	
tehnik zdravstvene nege	DA	z dodatnimi znanji iz endoskopske dejavnosti
diplomirana medicinska sestra	DA	z dodatnimi znanji iz endoskopske dejavnosti
diplomirana babica	DA	z dodatnimi znanji iz endoskopske dejavnosti
tehnik zdravstvene nege, prerazporejen na delovno mesto dipl. m. s., 38. člen ZZDej-K	DA	licenca za strokovno področje in z dodatnimi znanji iz endoskopske dejavnosti
študent zdravstvene nege	NE	
študent babiške nege	NE	

Predviden čas za izvedbo aktivnosti	15 do 30 minut
--	----------------

Potrebno število oseb za izvedbo aktivnosti	ena (1)
--	---------


Skrbnik NP		Sekcija medicinskih sester in zdravstvenih tehnikov v endoskopiji in gastroenterologiji
-------------------	---	---

3. Kratice uporabljene v protokolu

dipl. m. s./ dipl. zdrav.	diplomirana medicinska sestra/ diplomirani zdravstvenik		
TZN	tehnik zdravstvene nege		
BN	bolničar-negovalec		
IZBN	izvajalec zdravstvene/babiške nege		
ZBN	zdravstvena/babiška nega		
NP	nacionalni protokol		

4. Potrebni pripomočki

<ul style="list-style-type: none"> Osebna varovalna oprema – zaščitne rokavice za delo s kemikalijami s podaljšanim zapesnim delom, zaščitni plašč za delovno obleko z nepremočljivo zaščito, zaščita za oči (očala, vizir), maska tipa IIR, po potrebi respirator (ob uporabi razkužila z visoko iritativnim delovanjem). Posoda s pokrovom za transport umazanega endoskopa. Krpice iz netkanega materiala. Medicinski stisnjeni zrak z ustreznim ročnikom in nastavki. 	<ul style="list-style-type: none"> Posoda s pokrovom za razkužilo (ustrezne velikosti, kjer endoskop ni zvit). Posoda za vodo za izpiranje (ustrezne velikosti). Razkužilo za visoko stopnjo razkuževanja endoskopov. Tekoča voda pitne kakovosti. Silikonsko olje. Komplet za ukrepanje v primeru razlitja razkužila (absorber, zaščitne rokavice za delo s kemikalijami).
---	---


 <p>Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije – Zveza strokovnih društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije</p> <p>Ob Železnici 30 a, 1000 Ljubljana Tel: 01 544 54 80 e-pošta: tajnistvo@zbornica-zveza.si</p>	<p>NACIONALNI PROTOKOL AKTIVNOSTI ZDRAVSTVENE IN BABIŠKE NEGE</p> <p>ROČNO RAZKUŽEVANJE UPOGLJIVIH ENDOSKOPOV</p>	Št. dokumenta/koda:	UČE NP 20.04
		Stran od strani:	2/4
		Velja od:	29. 6. 2023
		Uporaba najmanj do:	28. 6. 2028
		Izdaja:	Verzija 2

5. Potek/izvedba aktivnosti zdravstvene nege

		Opombe
1	Upogljivi endoskop prenesemo v zaprti posodi v ločen prostor za čiščenje in razkuževanje endoskopov.	<i>Glej protokol – Mehanično čiščenje upogljivih endoskopov.</i>
2	Razkužimo roke in nadenemo zaščitne rokavice in priporočeno osebno varovalno opremo. V posodo nalijemo razkužilo, tako da je endoskop v celoti potopljen in z ustreznimi nastavki napolnimo kanale endoskopa z razkužilom. Poleg endoskopa razkužujemo pripadajočo opremo (ventile in/ali distalne kape). Odstranimo rokavice in razkužimo roke.	<i>Razkužilo mora delovati na vseh površinah zunanosti endoskopa in vseh kanalov.</i>
3	Posodo pokrijemo, da preprečimo izhajanje hlapov. Odstranimo rokavice in razkužimo roke.	<i>Varovanje osebja zaradi iritacijskega delovanja hlapov na sluznice in kožo.</i>
4	Endoskop pustimo v razkužilu glede na navodila proizvajalca razkužila za visoko stopnjo razkuževanja (temperatura, koncentracija, kontaktni čas).	<i>Upošteva se tudi priporočila proizvajalca endoskopov.</i>
5	Razkužimo roke in nadenemo zaščitne rokavice in predpasnik. Po končanem razkuževanju endoskop dobro speremo v drugi posodi s pitno vodo, dobro speremo kanale in pripadajoče dodatne dele endoskopa.	<i>Odstranijo se vsi ostanki razkužila. Vodo za izpiranje zavržemo in je ne uporabimo za nadaljnje postopke izpiranja.</i>
6	Zunanje površine endoskopa osušimo s krpo iz netkanega materiala, kanale in pripadajoče dele osušimo s stisnjenim medicinskim zrakom.	<i>Odstranijo se ostanki vode.</i>
7	Namestimo ventile in/ali distalne kape. Odstranimo rokavice in predpasnik. Razkužimo roke.	<i>Endoskop je pripravljen za ponovno uporabo.</i>
8	Endoskop transportiramo v prostor za preiskave v čisti zaprti posodi.	<i>Prepreči se kontaminacija endoskopa.</i>

6. Opombe, omejitve protokola:

- Pri izbiri razkužila za visoko stopnjo dezinfekcije upoštevamo navodila in priporočila proizvajalcev razkužil in endoskopov.
 - Upoštevati moramo kompatibilnost materialov endoskopa z razkužilom (guma, kovinski deli).
 - Rok uporabe razkužila je glede na navodila proizvajalca (dnevna, tedenska menjava).
 - Pri vidni kontaminaciji razkužilo takoj zamenjamo. Redne in izredne menjave razkužila dokumentiramo.
 - Priporočila se uporaba pripravljenih delovnih raztopin zaradi preprečevanja napak pri pripravi ustrezne koncentracije in/ali aktivacije razkužila.
- Pri ročnem razkuževanju je nevarnost večje obremenitve sluznic in kože pri zaposlenih zaradi iritacijskega delovanja hlapov. Obvezna je uporaba pokritih posod in ustrezno prezračevanje v prostoru.
- Ventile zrak/voda reprocesiramo skupaj z endoskopom (sledljivost v primeru okužb).
 - Priporočila se uporaba ventilov za delovni kanal za enkratno uporabo.

 <p>Zbornica zdravstvene in babiške nege Slovenije – Zveza strokovnih društev medicinskih sester, babic in zdravstvenih tehnikov Slovenije</p> <p>Ob Železnici 30 a, 1000 Ljubljana Tel: 01 544 54 80 e-pošta: tajnistvo@zbornica-zveza.si</p>	NACIONALNI PROTOKOL AKTIVNOSTI ZDRAVSTVENE IN BABIŠKE NEGE		Št. dokumenta/koda:	UČE NP 20.04
	ROČNO RAZKUŽEVANJE UPOGLJIVIH ENDOSKOPOV		Stran od strani:	3/4
			Velja od:	29. 6. 2023
			Uporaba najmanj do:	28. 6. 2028
			Izdaja:	Verzija 2

- Pomembna je pravilna uporaba zaščitnih rokavic in higiena rok.

7. Temeljna literatura:

Park, S., Jang, J.Y., Koo, J.S., Park, J.B., Lim, Y.J., Hong, S.J., et al. (2013). A review of current disinfectants for Gastrointestinal Endoscopic reprocessing. *Clinical Endoscopy*, 46(4), 337-341. doi: 10.5946/ce.2013.46.4.337.

Ofstead, C.L., Wetzler, H.P., Snyder, A.K. & Horton, R.A. (2010). Endoscope reprocessing methods: a prospective study on the impact of human factors and automation. *Gastroenterology Nursing*, 33(4), 304-11. doi: 10.1097/SGA.0b013e3181e9431a. PMID: 20679783.

Beilenhoff, U., Biering, H., Blum, R., Brljak, J., Cimbro, M., Dumonceau, J.M. et al. (2018). *Reprocessing of flexible endoscopes and endoscopic accessories used in gastrointestinal endoscopy: Position Statement of the European Society of Gastrointestinal Endoscopy (ESGE) and European Society of Gastroenterology Nurses and Associates (ESGENA)*. Retrieved from https://www.esge.com/assets/downloads/pdfs/guidelines/2018_a_0759_1629.pdf

8. Podrobnejša in dodatna navodila - povezava z drugimi dokumenti (priloge k NP)

Številka priloge	Naziv dokumenta

9. Pregled zadnjih sprememb v dokumentu

Zap. št.	Sprememba v točki:	OPIS SPREMEMBE



Zbornica zdravstvene in babiške nege
Slovenije –
Zveza strokovnih društev medicinskih sester,
babič in zdravstvenih tehnikov Slovenije

Ob Železnici 30 a, 1000 Ljubljana
Tel: 01 544 54 80
e-pošta: tajnistvo@zbornica-zveza.si

NACIONALNI PROTOKOL AKTIVNOSTI ZDRAVSTVENE IN BABIŠKE NEGE

ROČNO RAZKUŽEVANJE UPOGLJIVIH ENDOSKOPOV

Št. dokumenta/koda:	UČE NP 20.04
Stran od strani:	4/4
Velja od:	29. 6. 2023
Uporaba najmanj do:	28. 6. 2028
Izdaja:	Verzija 2

10. Potrditev dokumenta

	organ	Številka sklepa	datum	Odgovorna oseba/podpis
I. SKLEP O USTREZNOSTI NP	Delovna skupina za nacionalne protokole Zbornice – Zveze	20/2023	16.5.2023	Klavdija Potočnik
II. SKLEP O USTREZNOSTI NP	Upravni odbor Zbornice – Zveza	298/31	29.6.2023	Monika Ažman

	FUNKCIJA/ ORGAN	IME IN PRIIMEK	PODPIS
PRIPRAVIL:	strokovnjaki Strokovne sekcije MS in ZT	Tatjana Gjergjek	
PREGLEDALI:	Strokovne službe Zbornice – Zveze/PVK	Draga Štromajer	
ODOBRIL:	predsednica Zbornice – Zveze	Monika Ažman	
SKRBNIK DOKUMENTA:	predsednik/ca Strokovne sekcije MS in ZT	Marija Petrinec Primožič	

Distribucija dokumenta: interna uporaba objava na spletni strani mapa strokovne sekcije drugo: _____

Klas. znak 711

Original dokumenta se nahaja v IS. Vse natisnjene kopije se smatrajo kot informativne in ne podležejo sistemu sprememb.